



The bridge of the world

翼勝專利商標事務所  
ESSEN Patent & Trademark Office

簡 介

智權保護專家

## 創辦緣由

創辦人王長和先生具有鴻海集團法務室十餘年實務經驗，於任職該集團法務室期間除了進行人員培訓及專利申請事務之外，更累積了豐富的訴訟經驗及豐渥人脈，對於該集團智權方面的全球制度之建立貢獻卓著。基此，王長和所長希望累積的智權相關經驗能進一步協助更多企業面對國際的智權糾紛，故始於2002年率先在兩岸同時設立專利商標事務所，為申請人提供最好的專利保護，並幫助客戶強化寶貴的資產。

◆創辦人：王長和先生

◆創辦時間：2002年設立上海所及台北所

◆創辦理念：為客戶提供進入國外市場的橋梁，協助外國客戶進入大中華市場，以及本地客戶進入國外市場。

## 翼勝特色

- ◆最早在兩岸同時設立專利代理機構的事務所，並具有涉外代理資格。
- ◆唯一兼具高科技In-house IP管理實務及跨國訴訟經驗的事務所。
- ◆所有案件提交前，皆需經資深人員核可確認。
- ◆E化系統程序及期限管控，確保官方及客戶端的限期案件能如期完成。
- ◆單一服務窗口，提供即時及全方位的專業服務。
- ◆本所兩岸每一專利工程師，均能撰寫繁、簡體中文專利說明書，能精準地使用兩岸相關用語。
- ◆從研發階段的專利檢索到專利申請、舉發，以及後續的跨國訴訟，均可提供專業服務。有效的訴訟費用控管。

## 主要成員介紹

- ◆創辦人：王長和/Steven Wang  
翼勝專利商標事務所所長  
前鴻海公司法務室專案經理  
國立台灣科技大學學士
- ◆IP資歷：28年



## 主要成員介紹

◆資深合夥人：蘇軒鼎/Anderson Su

翼勝專利商標事務所台北所

前威達電公司智權專案經理

前精業公司智權經理

前鴻海公司法務室專案經理

國立台灣科技大學機械工程系

◆IP資歷:23年

◆專業領域：

物理工程相關、機械工程相關、材料工程相關、光資訊工程相關、資訊工程相關



## 主要成員介紹

◆合夥人：徐淑德/Joanna Hsu

翼勝專利商標事務所台北所

前萬國專利商標事務所專利工程師

前台一國際專利事務所專利工程師

前常在國際法律事務所專利工程師

交通大學電信工程系

◆IP資歷:21年

◆專業領域：通訊工程相關、光電工程相關、電子工程相關



## 主要成員介紹

◆合夥人：吳家福/Hugo Wu

翼勝專利商標事務所高雄所

中國代理人

前日月光智權處侵權分析部主任專利工程師

清華大學生命科學系碩士

◆IP資歷:17年

◆專業領域：光電工程相關、電機工程相關、  
化學工程相關、物理工程相關、海洋科技  
工程相關、材料工程相關、土木工程相關、  
航太工程相關、醫學工程相關、生物化學/  
科技相關、生理學研究相關、微生物及免  
疫學相關、生命科學相關



## 組織與規模

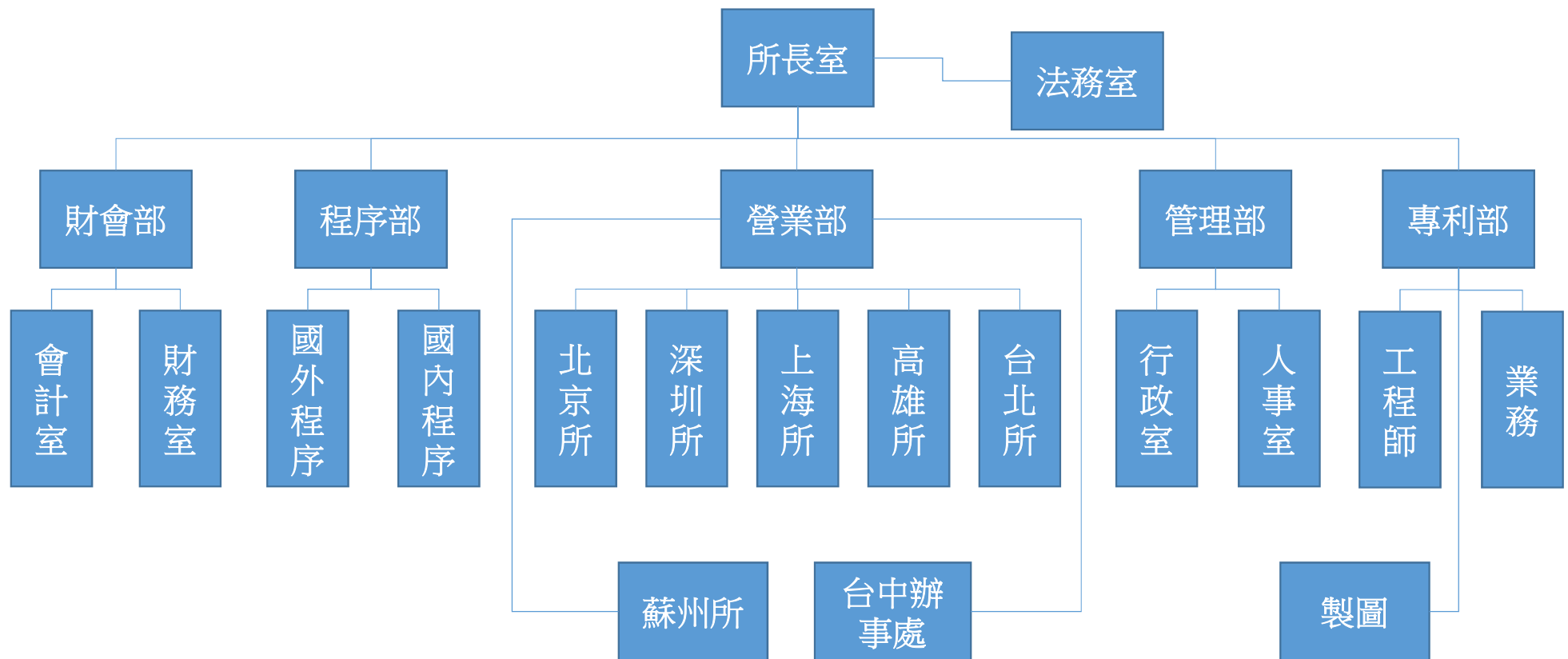
◆本所自創立至今員工已有一百二十餘人，且隨著業務量的增長以及業務型態的完善，員工人數仍在持續增加中。其中具有專業證書資格人數如下：

國別	台灣			中國			美國	加拿大	
證照資格	專利師	律師	專利代理人	專利代理人	律師	商標代理人	專利代理人	律師	律師
數量	2	1	1	50	2	2	2	1	1

◆本所每年在台灣遞交的專利申請案超過1000件，中國遞交的專利申請案超過2500件，在美國及歐洲每年遞交的專利申請案逾500件。隨著業務的蓬勃發展，經驗的不斷積累，在多年的扎實耕耘下，事務所規模與人員素質均在逐年擴充與成長。

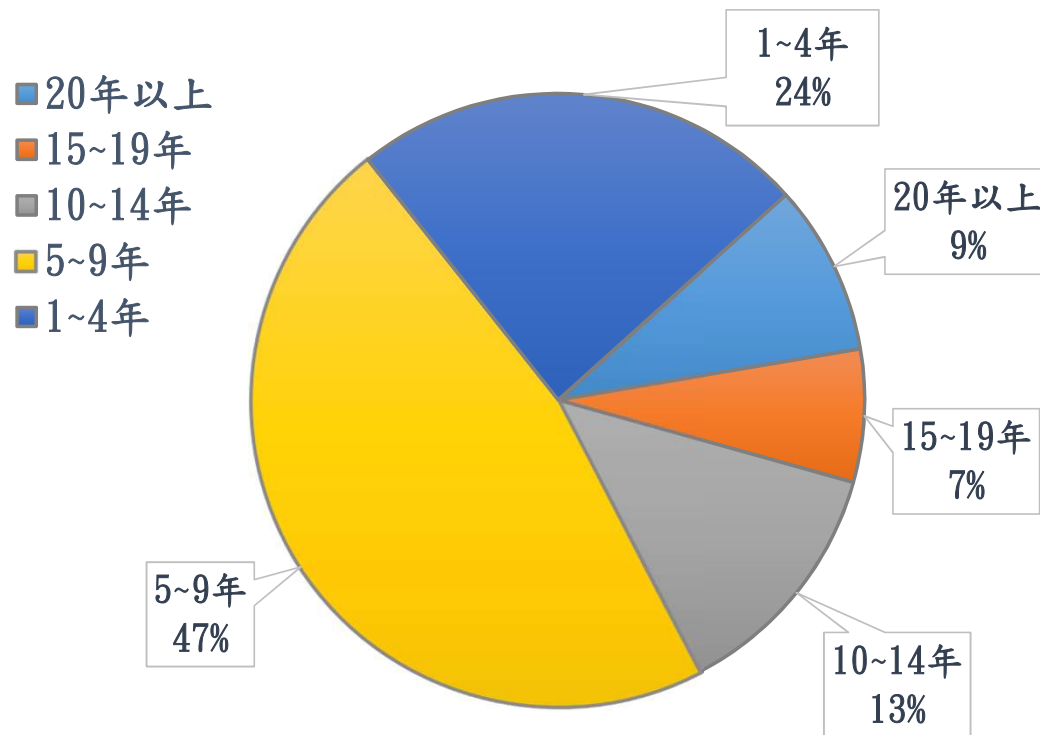


## 組織與規模

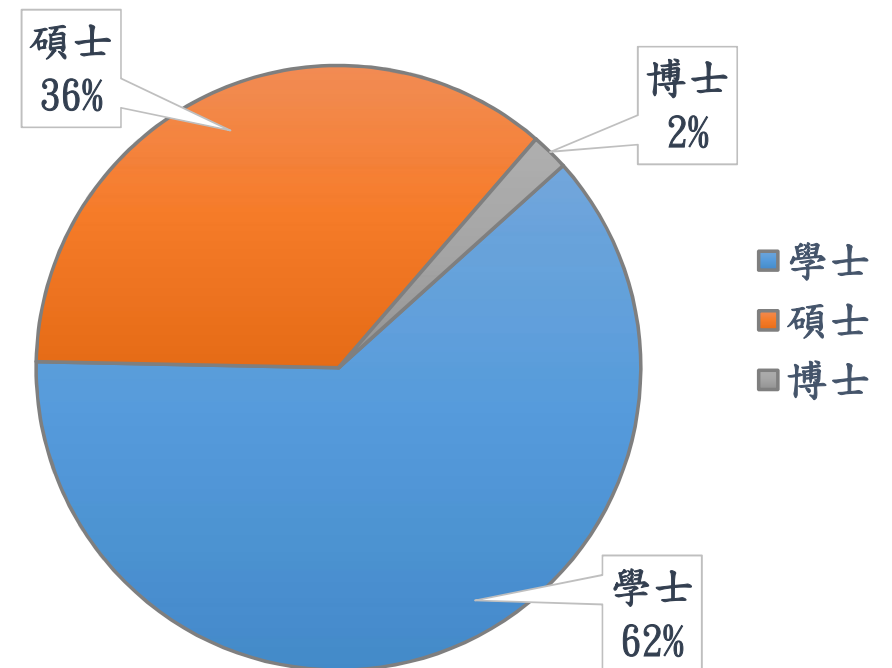


## 組織與規模

工程師年資比例

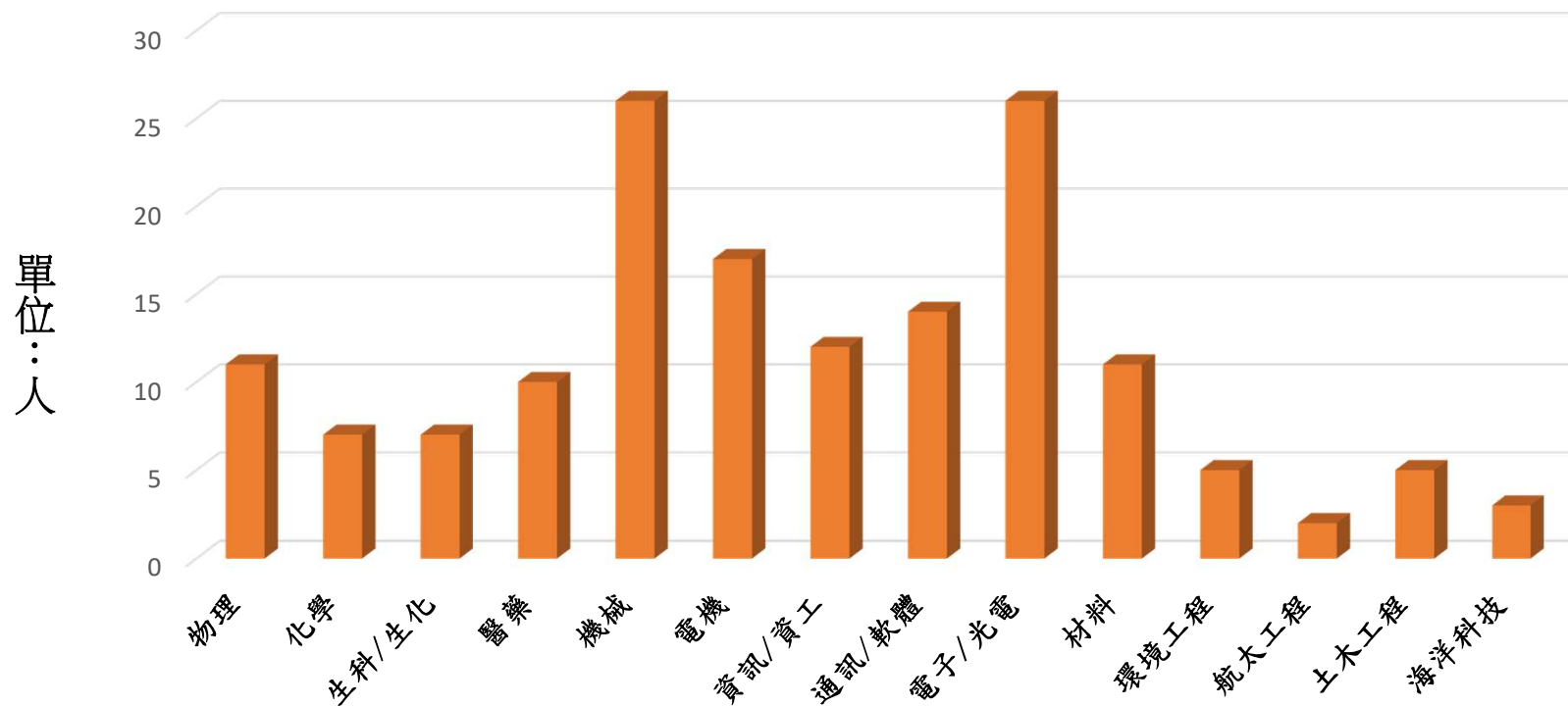


工程師學歷比例



## 組織與規模

### 工程師專長領域



## 服務品質

### ◆接獲委案通知會先進行前案檢索

本所接獲委案通知後會依照提案書內容擬定關鍵字與檢索字串，並於台灣、中國、美國等專利資料庫進行專利檢索，待檢索完成後會提供一份【專利前案檢索報告】供參考！

成果編號		發明人		單位		電話					
事務所		檢索人		檢索日		完成日					
利(技術)名稱				專利工程師							
				聯絡電話							
				email							
技術摘要	一、簡述先前技術及其缺點？ 二、本提案最具創新的技術特色？解決了什麼技術問題？										
檢索關鍵字 檢索條件 料庫/檢索式)											
檢索資料庫	<input type="checkbox"/> USPTO <input type="checkbox"/> TIPO <input type="checkbox"/> SIPO <input type="checkbox"/> 其他____GOOGLE 檢索_____										
檢索結果	前案列表 (請詳列於附件)										
專利性評估	新穎性	<input type="checkbox"/> 充分新穎性 <input type="checkbox"/> 部分新穎性 <input type="checkbox"/> 不具新穎性									
	進步性	<input type="checkbox"/> 具前瞻進步性 <input type="checkbox"/> 部分進步性 <input type="checkbox"/> 不具進步性									
	產業利用性	<input type="checkbox"/> 可立即實施 <input type="checkbox"/> 實驗室階段 <input type="checkbox"/> 構想階段									
建議											
經辦人		審核者		日期							

## 服務品質

### ◆對委案專利進行迴避設計建議

我們對於委案專利進行檢索後，若發現有實質影響提案之相關前案時，能藉由討論來提供迴避設計之建議，以利發明人修改提案內容，進而與前案技術區隔，以達到官方進步性之要求。

### ◆案件撰寫品質能達基本要求

各領域資深專利工程師能迅速與發明人溝通技術內容，並提供適切的撰稿意見且每篇專利說明書之專利範圍會依照前文、轉折詞以及請求主文之結構去架構權利範圍，並以幫申請人取得較廣之權利範圍做為撰稿目標，並隨時依發明人意見做權利範圍之增減。

## 服務品質

### ◆專利工程師能直接撰寫繁體、簡體稿及英文稿

我們的工程師均訓練能熟悉繁體、簡體中文及英文在各自技術領域之相關用語，期使能適當且精準的翻譯說明書內容。

### ◆指派五年以上經驗之資深工程師為您們服務

我們不以訓練無經驗之專利工程師來消化案件為目的，所篩選的工程師需在其他事物所已有三年以上的實務經驗，所以我們工程師的撰稿品質可以維持一定的水準，且我們可指派具有五年以上經驗之資深工程師為您們服務。

## 服務品質

### ◆對於急件需求之案件能配合於兩週內提交申請

我們能配合公司急件要求，於兩週內完成說明書撰稿、會稿及送件等作業流程。

### ◆能依需求在大陸所設立之地區洽案及撰稿

我們在大陸地區設有事務所，若您們在大陸地區有洽案需求，我們的大陸工程師可就近協助洽案及撰稿，保證具有台灣所撰稿相同之品質，且我們具有單一窗口即能處理兩岸三地之專利案件優勢。

## 服務品質

### ◆英文稿件均由美國籍專利工程師進行潤稿

翼勝每一篇英文專利說明書，除了專利部主管進行校稿外，均須經由美國籍專利工程師潤稿，以確保英文文法及用語能達專業水準。

### ◆專業團隊具有國內外專利訴訟策略擬定及分析能力

我們專業團隊具有國內外專利訴訟之實戰經驗，對於企業面對專利侵權訴訟時，能協助判斷分析是否構成侵權及擬定訴訟策略。



## 服務品質

### ◆建置價值百萬的專利商標管理系統

我們為確保客戶案件期控能無疏漏及整合管理、報價、立案、財會等作業，花費百萬建置一套專利商標管理系統，能嚴密管控各項程序之期限及作業，確保各項案件能如期完成。

### ◆每月定期提供專利案件一覽表及智權報導

我們每月會定期將您的專利案件以Excel表條列各項申請號、專利名稱、申請日等資訊供您們參考，以利您們掌控案件進度；另外，每月會提供智權報導讓您們瞭解一些智權新聞及動態。

## 主要客戶



亞洲光學



TCL集團



芯光飛株式會社  
(FCI)



實盈集團



光陽工業



高雄晶傑達



大田精密



艾恩特精密工業



春雨生醫



中國鋼鐵



東台精機



堤維西集團



統一企業



晶宏半導體



巨擘科技



矽統科技



盟立自動化



雷笛克光學



弘塑科技



英業達集團



英穩達科技



宇瞻科技



艾笛森光電



佳必琪集團



鑽全實業



萊爾富集團



詮欣股份



虹光精密工業



中華精測



格稜



金箭印刷



均利科技



鈦象電子

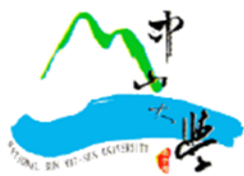


嘉實資訊



文鼎科技

## 主要客戶



中山大學



成功大學



台灣大學



清華大學



師範大學



中華大學



高雄醫學大學



臺北醫學大學



台灣科技大學



中央大學



正修科技大學



高雄應用科技大學



勤益科技大學



屏東科技大學



崑山科技大學



金屬工業研究中心



高雄榮民總醫院



慈濟醫院



國防醫學院



彰化基督教醫院



國家晶片系統設計中心

## 專利技術能力

### ◆專利佈局、檢索分析

我們累積數千個專利檢索與分析的經驗，能快速、精確的找出最關鍵的技術前案及進行產品研發前的專利地圖分析，或是提供跨國智慧財產權訴訟案件的基礎分析資料，並可提供研發方向檢索分析與評估。

案例：

- 一、2011年光陽機車委託辦理半導體制程設備前案檢索及專利回避設計案
- 二、2012年華星光電委託辦理友達、夏普、LG等專利前案檢索及無效分析案
- 三、2013年騰訊公司委託辦理Wechat軟體專利風險評估及專利佈署分析案
- 四、2015年崑山科技大學光電系委託辦理LED照明燈具之專利地圖製作案

## 專利技術能力

### ◆ 跨國訴訟

我們具備多年的跨國訴訟實戰經驗，所內聘有美國及加拿大律師，可在跨國訴訟中有效管控訴訟費用。我們已在多達數十件的美國及歐洲的智慧財產權糾紛案件中為客戶提供高附加價值的專業服務，如訴訟策略的擬定、費用預算及進度的管理等。

#### 案例(紅字公司為本所代理)

- 一、2010年OPTi v. **矽統**(案號：2:2010-CV-00279，美國德州法院)
- 二、2011年鴻海 v. **實盈**(案號：8:2011-CV-00289，美國德州、加州及中國)
- 三、2013年**長盛科技** v. Honda, Cannon, HP及Toshiba等，案號：5：2012-CV-06489，美國加州法院)

## 專利技術能力

### ◆專利無效程序

我們具備豐富的專利無效程序經驗，結合對專利技術前案的檢索及分析，可以協助客戶在不同國家／地區針對特定專利提出有力的無效程序，以順利排除專利障礙。

案例：

- 一、2010年代理某科技公司無效以下中國發明案：CN200510085140.4、CN200710166090.1、CN200510085141.9、CN200510077573.5
- 二、2013年代理長盛科技US7,128,617號 Inter Parte Review Petition(IPR)美國專利無效案
- 三、2016年代理中鋼無效中國發明第CN104611494A號案。



## 專利技術能力

### ◆智慧財產權交易

在液晶面板等產業領域，我們積累了豐富的產業人脈，能及時掌握企業技術或專利購買需求。在企業對企業間的專利買賣業務上，我們也已累積了可觀的成功交易案件。

案例：

- 一、2012年代表華星光電購買101件工研院專利案
- 二、2013年代表荷蘭ASML洽購某IC設計公司特定專利家族

## 專利技術能力

### ◆智慧財產權與法律諮詢服務

我們可針對企業或科研機構就智慧財產權與相關法律提供諮詢服務，分擔特殊或臨時性緊急案件的業務，提升決策的反應速度與專業度。

案例：

- 一、2012年本所受美國阿克-艾羅比克系統公司的委託，就浙江衢州水處理項目招標中涉嫌侵犯其中國專利ZL 97196312.6號出具法律意見函，並成功達成專利許可實施案。
- 二、2013年代表實盈科技於美國加州對Suyin USA Ltd. Co.及特定關係人提出背信、違約及侵權之民事訴訟。（30-2013-00672106-CU-CO-CJC）



## 專利技術能力

### ◆教育訓練或行業研討會的舉辦

2016-7-13/7-20、屏東大學講授《工業、生活設計暨生技食品產業專利與智財管理研習》課程

2015-12-10、智慧財產權菁英論壇--《美國專利戰略》國際研討會

2014-05-08、遠東科大講授《智慧財產權佈局與案例分享》

2013-10-14、北京中關村國際智慧財產權論壇《損害賠償與權利金計算/聯邦法院與ITC模擬法庭》

2013-10-11、臺北國際智慧財產權論壇《損害賠償與權利金計算/聯邦法院與ITC模擬法庭》

2013-03-26、北科大講授《文創設計的智財權保護》

2013-03-06、中原大學講授《技術專利價值組合與移轉策略》

## 國外合作事務所

美洲：

- Sughrue Mion
- Harness Dickey & Pierce

歐洲：

- Von Kreisler Selting Werner(Dompatent)
- GLP Srl

亞洲：

- Spruson & Ferguson
- ChinaHongKong

## 國外合作事務所

### 美洲合作事務所

#### 【**Sughrue Mion** -2015年美國排名第二大】

- 位於Washington DC、Tokyo、San Diego、Mountain View, California。
- 團隊精通電子、機械、生技、化學等領域
- 2014年獲證美國專利件數達5,215件。
- 主要客戶包括NEC, Fujifilm, Wockhardt, IBM, Zeiss 及Alcatel.

#### 【**Harness Dickey & Pierce** -2015年美國排名第七大】

- 1921年成立於底特律，目前全美有四個據點。
- 擁有120位以上的律師、320位以上的員工。
- 每年平均提出1500件美國專利申請，2014年獲證美國專利件數達3,236件。
- 密歇根州歷史最悠久、規模最大的智權事務所。

## 國外合作事務所

# TOP PATENT FIRMS

RANK	FIRM NAME	2014 DESIGN	2014 UTILITY	2014 PLANT	TOTAL 2014	TOTAL 2013	TOTAL 2012	3 YR. AVG.	2013-14 % CHANGE	PATENT ATTNYS.	PATENT AGENT
1	Oblon, McClelland, Maier, Neustadt LLP	91	6221	0	6312	6313	5935	6186.7	no change	100	31
2	Sughrue Mion, PLLC	300	4915	0	5215	4103	4043	4453.7	27.1%	101	5
3	Birch, Stewart, Kolasch & Birch, LLP	212	3595	0	3807	3477	3341	3541.7	9.5%	45	5
4	Fish & Richardson	62	3392	0	3454	3099	2714	3089.0	11.5%	189	35
5	Cliff PLC <sup>1</sup>	89	3228	0	3317	3332	3108	3252.3	-0.5%	43	4
6	Knobbe Martens Olson & Bear, LLP	173	3044	2	3219	2796	2365	2793.3	15.1%	209	15
7	Harness Dickey	211	3025	0	3236	3025	2806	3022.3	7.0%	90	2
8	Foley & Lardner LLP	225	2775	62	3062	2706	2394	2720.7	13.2%	129	10
9	Kilpatrick Townsend	141	2764	4	2909	2740	2281	2643.3	6.2%	170	28
10	Cantor Colburn LLP	221	2655	0	2876	2514	2401	2597.0	14.4%	95	16

◆資料擷取至：雜誌*Intellectual Property Today* (2015. 05出版)年度事務所排行名單 ESSEN Patent & Trademark Office

## 國外合作事務所

### 歐洲合作事務所

#### **Von Kreisler Selting Werner(Dompatent)**

【2015年於IAM Patent 1000獲得高度評價】

【2015年英國雜誌Global Law Experts高度推薦】

- 1947年成立，辦事處位於德國科隆。擁有18名律師，85名以上的員工。
- 團隊精通電子、生化、機械等領域。

【 **GLP Srl** -2015年於IAM Patent 1000獲得高度評價】

- 成立於1967年。辦事處位於義大利有3處。擁有45名以上的IP菁英及員工。
- 團隊精通電子、電信、電器設備、半導體、生化、材料、紡織品、機械等領域。

## 國外合作事務所

### 亞洲合作事務所

【**Spruson & Ferguson** -2015年於IAM Patent 1000獲得高度評價】

- 成立於1887年。擁有80多名IP菁英，300多名員工。辦事處位於新加坡、馬來西亞、上海、澳洲。
- 團隊精通電子、生化、機械等領域。

【**ChinaHongKong** -2015年於香港知識產權署電子新申請量排名第二】

- 已成立超過15年，辦事處位於香港。
- 多年來為國內外多家客戶代理在二百多個地區辦理超過50,000件商標、專利及外觀設計註冊申請。其中，也為不少中國500強企業提交申請。